



Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2021
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2021/0007(NLE)

5457/21
COR 1 (cs,da,el,es,et,hr,hu,it,lv,mt,pl,ro,sk,
sl,sv)

AVIATION 17
IXIM 23
ICAO 7
RELEX 33

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 5105/21 ADD 1

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ως προς τη θέση που πρέπει να ληφθεί
ex onόματος της Ένωσης, στο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού
Πολιτικής Αεροπορίας αναφορικά με την αναθεώρηση του κεφαλαίου 9 του
παραρτήματος 9 («Διευκόλυνση») της Σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική
Αεροπορία σε συνάρτηση με τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές
που διέπουν τα δεδομένα από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η θέση της ΕΕ όσον αφορά τις διαφορές που πρέπει να
κοινοποιηθούν στη Διεθνή Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) αναφορικά με την
τροποποίηση 28 του παραρτήματος 9 της σύμβασης του Σικάγου.

Διαφορές που πρέπει να κοινοποιηθούν στον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας, όσον αφορά την τροποποίηση 28 του παραρτήματος 9 της σύμβασης του Σικάγου

1. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ

Όσον αφορά το σημείο 6 στοιχείο β) της επιστολής EC 6/3-20/71 του ΔΟΠΑ προς τα συμβαλλόμενα κράτη:

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, σε απάντηση της από 17ης Ιουλίου 2020 επιστολής του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) προς τα συμβαλλόμενα κράτη, είναι ότι θα πρέπει να κοινοποιηθεί διαφορά όσον αφορά το πρότυπο 9.34 του παραρτήματος 9 κεφάλαιο 9 τμήμα Δ της Σύμβασης του Σικάγου.

2. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

Η διαφορά που πρέπει να κατατεθεί παρουσιάζεται στη δήλωση και στον πίνακα κατωτέρω:

«Η ακόλουθη διαφορά θα υφίσταται στις 28 Φεβρουαρίου 2021 μεταξύ των κανονισμών και/ή των πρακτικών του/της/των [κράτος μέλος] και των διατάξεων του παραρτήματος 9, συμπεριλαμβανομένης της τροποποίησης 28:»

Διάταξη	Λεπτομερής περιγραφή της διαφοράς	Παρατηρήσεις
Τροποποίηση 28 του παραρτήματος 9 τμήμα Δ πρότυπο 9.34	<u>Κατηγορία Α – «Η απαίτηση του συμβαλλόμενου κράτους είναι αυστηρότερη ή υπερβαίνει πρότυπο ή συνιστώμενη πρακτική»</u> Το πρότυπο 9.34 στοιχείο α) απαιτεί από τα συμβαλλόμενα κράτη να μην περιορίζουν ούτε να εμποδίζουν τη διαβίβαση δεδομένων PNR σε άλλο συμβαλλόμενο κράτος που συμμορφώνεται με τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές. Το πρότυπο 9.34 στοιχείο β) λαμβάνει υπόψη ότι τα συμβαλλόμενα κράτη διατηρούν τη δυνατότητα διατήρησης ή θέσπισης υψηλότερων επιπέδων προστασίας σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό και διοικητικό πλαίσιο, καθώς και τη δυνατότητα σύναψης πρόσθετων ρυθμίσεων με άλλα κράτη, προκειμένου να θεσπιστούν, ιδίως, λεπτομερέστερες διατάξεις σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων PNR. Δυνάμει του ισχύοντος νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη πρέπει να συμμορφώνονται με απαιτήσεις οι οποίες είναι, από ορισμένες απόψεις, αυστηρότερες από εκείνες που ορίζονται στην τροποποίηση 28 όσον αφορά τη διαβίβαση δεδομένων PNR που προέρχονται από την Ένωση σε συμβαλλόμενα κράτη που δεν είναι κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε αυτό το πλαίσιο, η τρέχουσα διατύπωση του προτύπου 9.34 δεν δηλώνει, από την πλευρά της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της¹, με επαρκώς σαφείς νομικούς όρους ότι δεν απαγορεύεται στα κράτη μέλη της ΕΕ να επιβάλλουν τις εν λόγω απαιτήσεις παρά το πρότυπο 9.34. Για τον λόγο αυτόν, [το κράτος μέλος] θεωρεί ότι η παρούσα διαφορά θα πρέπει να κοινοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 38 της Σύμβασης του Σικάγου, προκειμένου	[Το κράτος μέλος] θα ήθελε να επισημάνει τη σημασία των προσπαθειών που κατέβαλε ο ΔΟΠΑ και τα συμβαλλόμενα κράτη του όσον αφορά την επικαιροποίηση των προτύπων και των συνιστώμενων πρακτικών για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών και χαιρετίζει την έγκριση της τροποποίησης 28 από το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ τον Ιούνιο του 2020. [Το κράτος μέλος] υπογραμμίζει ότι η παρούσα διαφορά —η οποία κατατέθηκε υπό την κατηγορία Α σύμφωνα με το σημείο 2.1 του συνημμένου Ε της επιστολής 2020-71 προς τα συμβαλλόμενα κράτη— αποσκοπεί να κοινοποιήσει με τη δέουσα διαφάνεια στον ΔΟΠΑ και στα συμβαλλόμενα κράτη του τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα εφαρμόζουν τα πρότυπα σύμφωνα με το νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με το νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η εκ μέρους αερομεταφορέων διαβίβαση δεδομένων PNR, τα οποία προέρχονται από την Ένωση, προς τις αρμόδιες αρχές τρίτης χώρας είναι νόμιμη εφόσον πληρούνται ορισμένες απαιτήσεις οι οποίες, από ορισμένες απόψεις, είναι αυστηρότερες από εκείνες που ορίζονται στην τροποποίηση 28. Οι εν λόγω απαιτήσεις απορρέουν από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως τα άρθρα 7, 8 και 52, όπως ερμηνεύονται από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη γνωμοδότηση 1/15 σχετικά με την προβλεπόμενη συμφωνία με τον Καναδά για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών και από το κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

¹ Κείμενο που προτείνουν τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο του ΔΟΠΑ σε απάντηση της από 25ης Φεβρουαρίου 2020 επιστολής EC 6/3-20/14 σχετικά με το σχέδιο τροποποίησης:

«9.34: Contracting States shall:

- (a) not inhibit or prevent the transfer of PNR data by an aircraft operator or other relevant party, nor sanction, impose penalties or create unreasonable obstacles on aircraft operators or other relevant parties that transfer PNR data to another Contracting State provided that Contracting States' PNR data system is compliant with the Standards contained in Section D, Chapter 9 of Annex 9; but
- (b) equally, retain the ability to introduce or maintain higher levels of protection of PNR data, in accordance with their legal and administrative framework, and to enter into additional arrangements with other Contracting States, in particular to: promote collective security; achieve higher levels of protection of PNR data, including on data transfers; or to establish more detailed provisions relating to the transfer of PNR data, provided those measures do not undermine the Standards contained in Section D, Chapter 9 of Annex 9.»

	να καταστεί δυνατή η εφαρμογή των νομικών απαιτήσεων για τις διαβιβάσεις δεδομένων PNR σε συμβαλλόμενα κράτη που δεν είναι κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες, από ορισμένες απόψεις, είναι αυστηρότερες, χωρίς όμως να υπονομεύονται τα πρότυπα που ορίζονται στην τροποποίηση 28. [Το κράτος μέλος] επιβεβαιώνει ότι, ελλείψει της δυνατότητας διασφάλισης της συμμόρφωσης με τις εν λόγω απαιτήσεις, δεν είναι, συνεπώς, δυνατή η πραγματοποίηση διαβιβάσεων από αερομεταφορείς σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο.	
--	--	--